

# **NALA RYMPEI**

**KI POITTRI KHASI**

**Da**

**U G. Jostsingh Kharwanlang**

**1995**

**This book is published with the financial Assistance  
from the State Government of Meghalaya**

Acc. No. 619/11/RB

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Author Khamworlong G. Joesing  
Title No la Kynphei

---

Acc. No. 619/11/RB

**DISTRICT LIBRARY**

**GOVERNMENT OF MEGHALAYA**

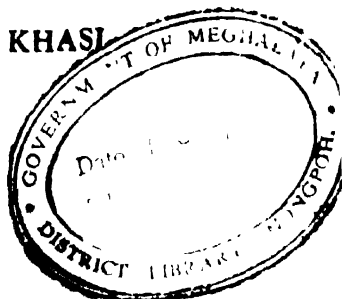
**RI - BHOI**

1. Books may be retained for a period not exceeding 15 days by members.
2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.
3. Dog-earing the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book.
4. Any such injury to a book is a serious offence; Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price.

**Help to keep this book fresh & clean**

# NA LA RYMPEI

KI POITTRI KHASI



Da

U G. Jostsingh Kharwanlang

SIENSHON NYNGKONG 1995

IA KA HOK LONG TRAI LA TYNGKAI

---

La Shon ha Khasi Jaintia Press, Mawkhar Mien Road

Dor. Rs. 6



## KA JINGSGEW NGUH

Ha kaba nyngkong eh nga sngew banga dei ban ai nguh ia u Trai kynrad u nongbuh nongpynlong, ba hagdeng ki jingeh ki ba bum ki ba nga ia ia kynduh, nla ai buit ai bor ia nga ba ngan lah ban pynmih pyrthei ia kane ka Kot.

Ka jingsngewnguh ka ba ngamlah shuh ban batai ka leit sha:—

1 I Mei bad I Pa ki bala ai ia nga ka long rynieng kumne kumba nga long mynta.

2. Ka Sorkar jylla ka bala i bit ban ai linigarap nisa na ka bynta ba ngan lah ban pynmih pyrthei kakane ka kot kum ba ka long mynta.

3 U Trai jongka Khasi Jaintia Press uba ju iarap bunsien haki bun bynta.

4. Baroh ki paralok parajor ki ba ngamlah shuh ban jer kyrteng hangne Naka bynta ka jingai mynsiem jong ki ia nga.



## **SHI KYNTIEN NA U NONGTHOH**

Ka poittri Khasi, "NALA RYMFEI." Ka kynthup iaki khyndiat tylli ki jingrwai. La jan baroh nakine ki jingrwai ki long kiba mih hi na ki khuih ka dehnud u nongthoh. Hynrei katto katne tylli naki u nongthoh ula pyushong nongrim haki jingiakynduh tad jingia-shem ba shimet jong u.

Dei hadien ba nga la lah ban pylmih pyrthei ia ka thup poittri khasi ba nyingkong ha u snem 1992, kaba la rynglong ianga ba ngan nang ngam shuh shuh sha ki thwei jong ki jing pyrkhat, bad ban tied ia u thied janor ban ialeh ban pynmih pyrthei iakane ka kot.

Namar ba ngam dei u ta u batip iaki aih ki kanun ka rukom thoh poittri kajuk mynta, Nga ngait shibun ki lait ki let kin don. Kumta nga ieh haphi ki nongpule ba phin sngewbha ba:—

"Ia ki lait ki let,  
Baroh ban klet.  
Ki jingduna bad jingbakla,  
Sngewbha ai jingmut lem ianga—"

**Dated: Riatsamthiah.**

**U Nongthoh.**

**The: 2nd-April 1995**





# JINGKDEW

Lynnong	Kyrteŋg	Page
1	Pung Umiam	... 1
2	Khlur rit	... 1— 2
3	Tang Jingkynmaw	... 2— 3
4	Lain rupa	... 3
5	Kshald kynrem	... 4— 5
6	Khun kari	... 5— 6
7	Meiri India	... 6— 7
8	Ri bapylla	... 7— 8
9	Samla kari	.. 8— 9
10	Mariang bad u briew	... 9—10
11	U Nongrep	... 10—11
12	U Lok hapdeng ki Jingjynjar	.. 11—12
13	La kren briew ka p̄sa	... 12—13
14	Jingim u briew	... 13—14
15	Nonpolok bynta I	... 14—15
16	Nanpolok bynta II	... 15
17	Samla tur shaphrang	... 16
18	Ka Spah	... 17
19	Ka Jingleit	,... 18
20	Ki daw pep skul	... 18—19



## 1.

## PUNG UM IAM

- 1 Ko Pung umiam—Ko Pung umiam.  
Ia nam jong pha la bna,  
Naduh mihngi—haduh sepgi,  
Hyndai haduh mynta.
- 2 Ko Pung umiam, Ko theisamla,  
Byni kwah ia jing sngewbha.  
U Heh, u rit, u jan, u jngai,  
Sha pha ki ju wan kai sngewbha.
- 3 Pha pdiang sngewbha kat i'u ba wan,  
Pham ju kyntait thala.  
'Mat sngewsih ruh pham ju pyni,  
Tang 'mat sngewbha suda.
- 4 La kum ha ingdulan pha shong,  
Pha kup ki jain jynsur.  
U Dkhar, Lyngkien na ki sawdong,  
Ia pha u wan ia lur.
- 5 Hynrei ia pha la i kumba,  
La buh ban shong sotti.  
Ban ri ban kdup u khun ka ri,  
Kat ba nang mih ki sngi.
- 6 Lynda kumta ia thuh ia nga,  
Ha pyrthei sngi bashai.  
Khnanng ba nga ruh ngan bud nuksa,  
Shawei ruh ngan batai.

## 2.

## KHLUR RIT

- 1 Ko khlur rit ba tyngshain khrik-khrik,  
Iai tyngshain ha sahit.  
Kumno hangtei phi neh—phi sdien,  
Ia thuh lem seh shisien.

2. Kum khynnah rit phi shong tipsngi,  
Ha shadem ka mei ngi.  
Ha la i por phi mih pyrthei,  
Da lei-lei phum ju pynsepei.
3. Shitom ban tip katno phi heh;  
Ne katno phut phi jrong.  
Tang kane kawei ba nga tip,  
Bor phim palat l'u nong pynlong.
4. Nga i kumba phim ju pyrkhat,  
Ei-Ei ia jing khuslai.  
I suk-I kmen ha jing phyrnai,  
Da ia thyllicj ngam lah batai.

### 3. TANG JING KYNMAW

1. Tang jing kynmaw-Tang jing kynmaw,  
Ia, phi, Ah! ko ba leit.  
To khie leit suk sha dwar u Blei,  
Kyrkhu ia ngi ha ka pyrthei.
2. Tang jing kynmaw-Tang jing kynmaw,  
Hangne kat ba dang im.  
Ryngkat ki khun ngan im ngan iap,  
Blei ia ngi to iarap.
3. Tang jing kynmaw-Tang jing kynmaw,  
Sangsot ia nga synei.  
Matti ki jong phi ki ia paw,  
Kumno kein ia phi ngam kynmaw.
4. Tang jing kynmaw—ha nga kan sah,  
'Ryngkat bun jing pyrkhat,  
Ban suk ban sain ki khun ki kti,  
Na ba phi don to peit to ri.

5. Kum khiew ba tlot ia nga synei,  
Ngan sah tang jing kynmaw,  
Nangto najrong ia nga ai bor,  
Kat ba nang mih ki sngi ki por.
6. Kum dak jingieit bad jing kynmaw,  
U mot ia phi ngan tei,  
Pateng pakit ban sah kynmaw,  
Yn da dei por ia nga wan shaw.

## 4.

## U LAIN RUPA

1. Ha lyndet jong u mawsiang baeng  
U don u Lain rupa.  
Ba ym lah shuh mano, mano  
Ban weng ia u nangta.
2. U dei u lain ba pyniakhlad,  
Ia ki ar ki bynta,  
Kaba shajrong bad ba shatbian,  
Ba shong ma phi ma nga.
3. U dei u lain jong ka jingim,  
Ka jong phi bad jong nga,  
Ynda kan poi ka por ia ngi,  
Ia u hap iaid lyngba.
4. Sha lyndet jong u lain rupa,  
Don au to pyrkhat,  
Ah! Katno kot sha ka jingjrong,  
To thew ha ban da lap.
5. Junom haangtai u neh u don,  
Um khih shane shatai,  
La kum u Syiem halor ka khet,  
Bishar ko Syiem jingshai.

## 5. KSHAIK KYNREM

1. Ko Kshaid Kynrem ba noh rymphai,  
Ia pha ngam lah shuh khlem da rwai,  
Nalor ki riat sha tbian pha noh,  
Ri them ri thor pha wan ban jngoh.
2. Ko Kshaid Kynrem, Ko nat surthiang,  
Na jngai ban peit katno i thiang,  
Ha ki saw aom jong ka snem,  
Rang tyrwa ki kyndeh shadem.
3. Ki sur ba bang na pha ki mih,  
Ia dohnud nongsngap kum ba tih,  
Ha ki saw aom jong ka por,  
Ia rangsamla pynking janor.
4. Dang tang arsien ia pha nga i,  
Neam lah klet kat na ngmih ki sngi,  
Pha la khlong rut dohnud jong nga,  
Ko Kshaid Kynrem nga icit ia pha.
5. Ko Kshaid Kynrem, Ko thei samla,  
Ia jingbha briew jong pha la bna.  
U stad, u bie, nong jaa, nong jngai,  
Sha pha bunsien ki ju wan kai.
6. Ko Kshaid Kynrem ba ithiang tam,  
Ha ri war ia pha la bna nam,  
Dohkha dohpnat ki sim ki doh,  
Ia u nongthaw ki lai iaroh.
7. La kum ka syiem halor ka khet,  
Na thain ri war junom pham phet.  
U war u riat ia pha u khein,  
"Ka syiem jong ki kim shah ban bein."
8. Hynrei teng teng nga i kumba,  
Pham suk mynsiem pha i lynga.  
Ym don ba tip kaei ka daw,  
Lait na pha satang u nongthaw.

9. Ko Kshaid Kynrem ia thuh ia nga.  
Hato phan sah samla shirta.  
Na ki saw lyer ka thain ri war,  
Nongwei nongar beh baroh phar.
10. Ko Kshaid Kynrem ba i jylliew,  
Jingmut jing pyrkhat ha dymmiew.  
Ko Thei ba jynsur mynsiem tam,  
Ia la um Syep pha hun ban bam.
11. Kamai kajih ka jong ki wei,  
Katba dang in ha ka pyrtnei.  
Imat pham kwah ban tha ki kti,  
Ban bam suk bam sain marwei hi.
12. Balei na pha ngam ioh jingshai,  
Haba teng teng pha i ring swai.  
Ngan wad da nong ia thuh lypa,  
Ba kin iathuh ia jingsha.
13. Ki lyer na ki sawdong ki beh,  
Ia dohnud jong nga pynkyndeh.  
Nga tang ioh sngew kyrteng jong pha,  
Ngan suk nga khuh pisa lynga.

## 6.

**KHUN KA RI**

1. Ko Khun ka ri-Shi snieh pyrtnei,  
La tynrai pyniew bih.  
Baroh ka shong ha nga ha phi,  
La ka tynrai ban tih.
2. Samla ka ri khyntnei shynrang,  
Sa ka ei pat ngan jer.  
Ne phi hun ban long kum u phlang,  
Khuh ha ba beh ka lyer.

3. Lada phi ngam ban kynduh trai,  
Sha ki thwei jing pyrkhat.  
Phin ong hap poi shaduh tyarai,  
Khlem khein ia ka sohsat.
4. Ia phi nga kwah samla ka ri,  
Kynthei shynrang kumjuh.  
Ba phin kyrsiew man la ka sngi,  
Ban khie ym ban thiah shuh.
5. Wat la jingat phyllung ki shlei,  
Ki dew ruh kin kyrhuh.  
Da mynsiem ba shynrang to trei,  
Ym shuh bam shong ha juh.

## 7. MEI RI INDIA

1. Mei ri India ba leit jong nga,  
Pha la laitluid n'u mynder ri,  
Ha la ki jong ki kjat to ieng,  
Bam sah khana pateng pateng.
2. Saiteh Sai khum jong ka raib,  
Marwei pha law n'u mynder ri.  
U khun ka ri u sngew tynnad,  
La suk la kmen sha ba palat.
3. Mei ri India bajuh wat neh,  
Shaphrang ban kiew to lai ia leh  
Ban heh ban iar ki pud ki sam,  
Nongbuh nong thaw ia pha un lom.
4. Ko mei India pha la lait luid,  
Ummat jingmen na nga ki tuid,  
Ban ieng ka daw ban eh ka rngiew,  
Al bor ia nga shaphrang ngan kiew.



5. Mei ri India phan hap ban bsa,  
Bynrlew u wad jingim na pha.  
Phan hap bynta kat kum ki por,  
Ioh khun bynrlew u king janor.
6. To peit ko khun ka mei India,  
Kie sha ba kyrsoi kum thie?  
Ki dei ki umpohlieu ba shngiam,  
Ia ngin dih haduh ban jah sliang.
7. Ki Umpoh liew ki iai kyrsoi,  
Naduh tynrai sha jrong ban poi.  
Ko Khun Ka mei India jong nga,  
Ale, to dih sngew bha mynta.
8. Ioh ba shisien kan wan urlong,  
Ki Umpohlieu ia ngi kin ong,  
"Ko khun ka mei India ba ieit,  
Ki khun jong pha kin sa sah biej."

8.

## RI BA PHYLLA

1. Ngam lah ban her shatei shajrong,  
Ban wad ri ba phylla,  
Ngam lah ban ngam liew long baiong,  
Namar kam don hangta.
2. Ah! ko mynsiem dik dik pha thrang,  
Ban shem ri ba phylla,  
Lada kadiang kamon pha shang,  
Pham lah ban ioh ia ka.
3. Ha jingthiah pang marwei synel,  
Pha wad lano yn shem,  
Pha pyrkhat ruh ia ka lawei,  
Ha ri phylla ban shem.

4. Kyrteŋg jong ka pha tip janai,  
Ha pang dohnud pha shiang,  
Ha tmier jingiap pham khih khulai,  
Kyrteŋg jong ka ka thiang.
5. Lah ban ioh sngew ym lah iohi,  
Kata ka ri phylla,  
Ka ri shalyndet jong ki lyoh,  
Ka ap ia phi ia nga.
6. Kat ba dang im ha ka pyrthei,  
Da hok to kren to leh.  
Ka ri phylla phin ioh hangtei,  
Ka ri ba suk ba neh.

## 9.

## SAMLAKARI

1. Samla ka ri Samla ka ri,  
Trep Khua Hyanniew trep niew Skum.  
Phi juh pyrkhat bad iai Puson,  
Ia jing shisha ban lum.
2. Ne phi hun ban shong sam thiah sah,  
Lyngai khlem jing pyrkhat.  
Ban wad ban thud ia jing shisha,  
Ka jongphi bad jongnga.
3. Ngi im hapdeng ka spah ka phew,  
Ngim nang ban pyndon kam.  
Namar ki khwan myntei ki bun,  
Bad ruh ki bym larkam.
4. U Khla na ri ba dum ba jngai,  
Tang tip khubor u am.  
Shimiet-Shimiet ban ioh bam suk,  
U tur tang ban ioh bam.

5. **Tiap tang shupoi:, samla ka ri,**  
**U sdang pya iadei lok.**  
**Ia trai muluk u khroh u kjour,**  
**Da tien shukor tien thok.**
6. **Nangta u Thlen rilum, rithor,**  
**Um hun ban shong hajuh.**  
**Nomac u tip ha ri khasi,**  
**Ka span ka dang panuh.**
7. **Sia-Sia u par bad u pyrsat,**  
**U ieh ingbah ingsaan.**  
**Sha ri Khasi ngan leit u ong,**  
**"Ka spah kylla ngan tan"**
8. **Tang ar ki ramhah ki dang poi,**  
**La lut ka spah ka phew.**  
**Ki la kjit lut laah satang,**  
**Ka shyieng bad ka sarew.**
9. **Samla ka ri-Samla ka ri,**  
**Pyrkhat bad nuson bha.**  
**Mano ba nud mynta ban ieng**  
**La ri ban bah khala.**

## 10. MARIANG BAD U BRIEW

1. **Haba nga phai sha ka mariang.**  
**Nga dap tang jing pyrkhat,**  
**Sha u bynriew pat haba phai,**  
**Nga i kum ban kut lad.**
2. **Mariang pham ju pyrkhat eiei,**  
**Haka jingim jongpha.**  
**Kimrad kimreng kisim kidoh,**  
**Ia pha ki riwai iaroh.**
3. **Ha ki sawaiom jong kasnem,**  
**Ki jain bapher pha phong.**  
**U Khun bynriew uhap pyrkhat,**  
**Ia bor unong pynlong.**

4. Sha ubynriew haba nga phai,  
Tangi'mat sngewsih suda.  
Namar por kaiaid sted thirthir,  
Satang shano un tda.
5. Namar kaspah kashong kulai,  
Bynriew u sdang ioh thiah.  
Ka jing sarong bishni, pihuin,  
Ia baroh pynlong shiah.
6. Kabor kabuit kaba u ioh,  
Nala utrai nongthaw.  
Balei umlah ban pyndonkam,  
Mynta lok hap to wad ia kadaw.
7. Kum ka samla babha briewtam,  
Pyniap biey ia baroh.  
La kum kakmie ia la kikhun,  
Ka bein bad ka iaroh.
8. Mariang namar kata kadaw,  
Toieng pyneh ryngngiew.  
I'u khunbynriew basdang iohthiah,  
Mynta towan kyrsiew.
9. Kasngi nabneng ka ai jingshai  
Ubnai bad kikhur ruh.  
Kabor phylla uba najrong,  
Ia pha ka pyniphuh.
10. Ah! ko mariang baieit bathiang,  
Ka jingkyrmen pha dei.  
U khunbynriew ha jingklusai,  
La iaid lynti bymdei.

## 11. U NONGREP

1. Nongrep udei ha slapyrthei,  
U hun ukmen palat.  
Ka kam ba ukynrad u ai,  
Hangne ym hawei pat.

2. Dang saw kabneng nainng u mih,  
Ha tyrpeng bah mōkhiew!  
Baroh shisngi u trei u ktah,  
Ryngkat karwai kasiaw.
3. Ynda kasngi kala jan nob,  
Sha lyndet jong kikhmat.  
U nongrep ruh u sngew labiang,  
Um kwah ban trei palat.
4. Ki kjat sha la ingtrep kilam,  
Lynti wat la kajngai.  
Ha la i ingtrep i basyaid,  
Klet lut jing thait sakhrat.
5. Ka sap ba la ai u kynrad,  
Ia u ban rep ban riang  
Katba lah ei u pyndon kam,  
Haing hasem ban biang,
6. Bunsien I mat uju pyrkhat,  
Teng teng u i sheptieng.  
Ioh um patlah ban pyndonkam,  
Ia ka sap rep sap riang.
7. U phikir ia naithung naitep,  
Ha saw aiom kasnem  
U tip banbet bad ruh banot.  
Kadie ka thied ban thnem.
8. U kham kiar eh la jing sngewbha,  
Hangne ha slapyrthei.  
Mōkhiew dei paralok baieit,  
Ym shuh pat da kiwei.

## 12. U LOK HA PDENG KI JING JYNJAR

1. Ha pdeng ka jing jynjar katne,  
Don u lok ba kordor  
Ban ia nujor bad spah pyrthei,  
Ia u nga kham khein kor.

2. Da ka jinggeit kaba skhem tam,  
Ha u ban shaniah lut.  
U long u bakloi eh ban map  
U ba kloï ruh ban thud.
3. U dei u briew bakhuid ba hok,  
Pher palat na kiwei.  
Phin ymlap wat lada phiwad,  
Kylleng sawdong pyrthei.
4. U lok haka khim ka shipa,  
U don sha bym iohi mynta.  
Da lei lei ruh ymlah iohi,  
Ne wat da la kikti ban tba.
5. Lada phi nang ban pyniadei,  
Paralok ket ba lah.  
Um ju ichnoh da lelei ruh.  
Wat ia kaba ymlah
6. U long bakhraw bad donbor tam,  
Hangne ha ka pyrthei.  
Bunsien ia nga u jurap,  
Khamtani ha ba ngalong marwei.
7. Shisien kasngi kan poi kapor.  
Ka kali oneng un phah  
Ban wan shaw ia phi bad ia nga,  
Bad u ban ioh shong sah
8. Ko khunbynriew uei uta,  
To khan tojer mynta  
Ha lade ruh to ia jubab.  
Bad wad ia jingshisha.

## 13 LA KREN BRIEW KA PISA

1. Baroh Baroh ki ong,  
La krenbriew kapisa.  
Hanga haphi bakhih balong,  
Ha pyrthei shongbasa.  
Ban im hangne hapyrthei sngi,  
Khlem kapisa kamlah long phi.

2. Pisa, shisha, Ah! ko pisa,  
Naei yniöh kumphi.  
U rit ukhraw u iinyea,  
Phi tang shuyngai naki.  
Kat shaba leit tang jingiaroh,  
Kum phi pisa naei yn iöh.
3. Phiher la kum ka thapbalieh,  
Lada ym nang kunai.  
Tang shuher wiak phi her kyrkieh,  
Lada iaka ngi khein kam kai.  
Teng teng ban iöh ia phi pisa,  
Wat la jing phoh sai w hap bynda.
4. Dei ne em ha ba don ma phi,  
Wat ki Lumbah kin twa.  
Kan en au kolok mynta,  
Iaka ban pyshisha  
Ban pynngad wat ia duriawbah,  
Da kapisa baroh ngilah
5. Phitip mo haba don ma phi.  
Jingsn cwba krai wan  
Lada ngipyndon kam bakla.  
Iangi kylla kantan,  
Ka pyn phalup ia ka bym dei.  
Katba dangim ha ka pyrthei.

#### 14. JINGIM U BRIEW

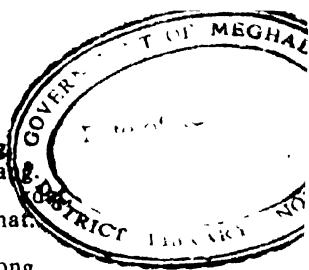
1. Jingim u bynriew hangne ha pyrthei,  
Kat shaba phai tang jingjynjar balei?  
Oh! kamut ausha? badno ngin nujor.  
Balei ia lajingim kobriew mem niewkor.
2. Imat jingimbriew long kum ka thapbalieh  
Lada ngimnang niewkor kloi ka her kyrkieh.  
La kumumjer haslawang mynstep ki phyrnai.  
Jingimbriew tang shuphet kamlah ban wanphai.

3. Jingim aiu sha bakum kane eh,  
Manla kapor bun tang, ki jing ialeh.  
Ha pyrthei ingbasa, Iapha ym donjaka,  
Shano ingshongneh jong pha, iathuh lem mynta.
4. Balei sha ko jingim, h'm briew pha wansnoh,  
Ah! Balei ko jingim ia upha iehnoh.  
Haba ladon jingim balei pat don jingiap,  
Balei sha ko jingim. I'u briew pham jubab.
5. Balei sha ko jingim ba pha lehsarong,  
Pham tip? ba ka jingiap iapha kansarong.  
Shano phan saleit, shano phan sashong,  
Ym don ba tipshuh, Lait unongpynlong.

## 15. NAN POLOK—I

1. Ko nanpolok baieit jongnga,  
Balei kumne philong mynta.  
Satang kashyieng kasnep phisah,  
Phi ikhuslai ijinjar trah.
2. Nga la ong iaphi wat khuslai,  
Ha phi baieit ngan sawan phai.  
Namar, h u briew ym don jinghun  
Kat ba nangioh nngkwah iohbun,
3. Baieit jongnga ha pdeng ka sor,  
Iaphi badno ngan ianujor.  
Ko jing bhabriew ba inylla,  
Shitom banlap pyrthei mynta.
4. Sawdong hapdeng jing itynnad  
Nangne iaphi mano ban bthat.  
U briew dabor u nong pynlong,  
La biang u ong nadoag shadong.
5. Ko dur bhabriew ba i tynnad,  
Ki briew baroh ia phi ki wad.  
Liak tang ba kin iohi labiang,  
Kim leit thubkhana markylliang.





6. Ko nanpolok baieit bathiang,  
Ia phi daei ngan siew kylliang,  
Na jinglong mensuh syntiew  
Pateng bynriew to pyn pyrkat.
7. Kat ba dangneh u lumshyllong.  
Baieit i jongnga phin iai long,  
To im tymmen pateng pakit.  
Tnum tyndai pynroi ngit lyngit.

16.

## NAN POLOK -II

1. Ko Nanpolok ba itynnad,  
Kylleng ia pha iabna  
Shatei, Shathie, Mihngi, Sepngi,  
Kumjuh haduh kine ki ngi.
2. Baroh hapha ban ioh iardkar,  
Ki kwah ki thrang palat.  
U Dkhar lyngkien nongwei nongar,  
Shapha kipoi lut kdar.
3. La kum ka thei khun syiem pha shong  
Ha pdeng ka sor ym nong kyndong.  
U rit u khraw u sngewtynnad,  
Khana jong pha ban ngap kimblat.
4. Ki lyer pyngngad kibeh jaijai,  
Jingkoit jingkhiah babha pha ai,  
I'U khun bynriew ba shong sawdong  
La dei nongsor ne nongkyndong.
5. Syntiew la jingiewbih ki ai,  
Ki iaroh I'U nong pynlong  
U wan kjit sa u ngap ulwai,  
Ryngkat ka kynud sur jingrwai.
6. Kidieng kisiej ia pha ki ker,  
Ki iada n'u nongshun.  
Ki ieng sakhi ba Rikhasi,  
Kadei kari jongngi.

7. Dohkha dohpnat hapha kijngi,  
Iohi ban kem ym ioh.  
U khun kari u ioh kieng lieng,  
Halor jongpha khlem tieng.
8. Ah ! Mano sha ban dang iohi,  
Ia jingduna jongpha.  
Tang shisien peit la i bianglut,  
Na sdang ha ban dakut.

## 17. SAMLA TUR SHAPHRANG

1. Samla kari - Samla kari,  
Shathma ia ngintur khlem aili.  
Ban pylaitluid na jing longmraw,  
Da kahok ngin jop to kynmaw.
2. Nougshun dabuit dabor ban jop,  
Kim tip shuh ia kahok kapop,  
Uajer balang ha ki slawang.  
Ka khot rangi ban tur shaphrang.
3. Samla ia bor khlem jing sheptieng,  
Ia ka thma ban jop wat randien  
Burom pansngiat shwa ban iohphong,  
Sha madanthma to tur nyngkong.
4. Ha jingialeh jingeh kin wan,  
Ha pdeng kum kata wat kynran.  
Riti dustur la jong bud beit,  
Jing kitkhlich shim wat jukhawoit.
5. Ha pdeng kathma to iaipyrtia,  
Ki Kpa tymmen longshwa manshwa.  
Ba kin kyrkhu aibut aibor.  
Ban mih madan bad ia seibor.
6. Ynda jingjop hangta kan long,  
Jing kit khlich shim la ri lajong.  
Kmen bad shadkmen samla kari,  
La beh l'u lapalang na ngi.

18.

## KA SPAH

1. Ka spah la ong. "dei ka burom",  
Hangne ha sla pyrtnei  
Ban im ha pyrtnei khlem kaspah,  
Da lei lei ruh ym don bakwah.
2. Ah! Kopyrtnei pha la nangrit,  
Kat ba nangiaid kipor.  
Namar ba kaspah kam buhrieh,  
Marwei ka iaia leh khlieh.
3. Wat ki lumbah bad ki lumsan,  
Ki mawlong ki mawteh.  
Por kan por baroh kin madan,  
Ha bor kaspah kim shan.
4. Sawdong ki khlaw ki btap ba rben  
Ki i duh jingkyrmen,  
Namar ba kabor jong kaspah,  
Kam aili la ka ba ki kwah.
5. Wat ki wah bah bad ki wah duld,  
Ki la nang rit nang rit.  
Suki, Ah! pa suki kin lut.  
Namar ka Spah ka latan lut.
6. Sawdono, Sawkun ki mrad ki mreng,  
Bad jingthaw baroh lang.  
Tiak tang loh sngew kyrteng jongka,  
Ki Sheptieng iap ym don jaka.
7. U Bynriew pat ha slapyrtnei,  
Kat lang loh um juhun.  
Namar u tip dei tang kaspah,  
Ba pyahun ia jingkwah.
8. Ah! i synei na ba umtip,  
Shano sia uo leit lit.  
Ynda u khaebrip na pyrtnei,  
Synei um lat banrah eiei.

## 19.

## KA JINGLEIT

1. Ko khunbyniew shisnieh pyrthei,  
Hato phi juh pyrkhat, Balei .  
Ba u wei pa u wei baroh nangi.  
Un hap leit lajingleit shisien kasngi.
2. Ah ! ? mano ban ialam bad ban synranlem,  
Haba kyndit kajingleit kan ong "kumne  
bad phi nganiashem,  
Mano bala long lypa ki ba lakhreh  
Namar shisien baka lawan ngin ym lahshuh  
banbeh.
3. Lehse hapteng baroh ki jingpynkhreh  
Jing pynshoi kin wan bad ngi ban ialeh,  
Hato phin shu sngap, ne hato phin kynran,  
Hynrei ha bor kajingleit ngin ymlah bnsshan.
4. Mano pat ban tip, bad mano ban sngewthuh,  
Lano ia katduh kajingleit ngin kynduh.  
Ne kanjia aiu ynda nginpoi bangta.  
Mano bym kwahtip, bad mano bym kwahkhana.

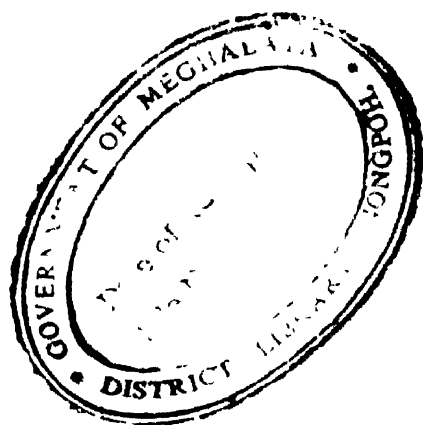
## 20.

## KI DAW PEP SKUL

1. Ki daw pepskul-ki daw pepskul,  
Jong ka jukshai mvnta.  
Kat ba nangmih nangiaid kisngi ;  
Ki daw pepskul ki iai mibhi ;
2. U Syiem ka jingjaipdeh u ong,  
"Mem thait seh ban khrehkot.  
Ia me nginleit iaidka sngewbha,  
Ki kot tokdat sharud shuwa".
3. Phngung u wanmih sa u Buhteng,  
Sian mynsiem biepyrthei,  
Ia me;, nga i jemmet palat,  
Yu nai leitskul mynta shiwat".

4. Sa leit lashai ruh biang u ong,  
 "Khreh tam shi-shi lynnong.  
 Kata kabiang kabuít jong phi,  
 Mynta iangin iadsuwari".
  5. Teng-teng pat ki ong deiingduk,  
 Bad jing hiran palat.  
 Bym don balah ban iapalem,  
 Kumta la hap sahbiej sahthem.
  6. Ka pisa ruh kadei kawei,  
 Ka daw pepskul ba paw pyrthei.  
 Namar ba la bun eh kaspah,  
 Tang jing sngewbha bunsien kikwah
  7. Kikmie K1 kpa kim don porshuh,  
 L1 kikhun skul ban leitbuh.  
 Namar kisngew ym don jingmut,  
 Kat nangstad nang long mawjynthud.
-







**Da u juh U nongthoh**

**NALA I TREP**

**(Ka Poittri Khasi)**